

A I 時代のキャッチフレーズ

殿村 美樹 (とのむら・みき)

(株)TMオフィス PRプロデューサー



A I が身近な存在になってきた。私は36年間、時代に合った広報PRを追求してきたが、今、A I が社会に浸透していく様を目の当たりにして、これまで積み上げてきた知見を根本から見直す必要性を感じている。A I には日本のコミュニケーション文化が通じないからだ。

中でもキャッチフレーズは、A I 仕様に変えなければ逆効果になりかねない。そこで、A I 時代のキャッチフレーズはどう考えるべきか、主なポイントを解説する。

ダイレクトなアピールを避ける日本人

これまでキャッチフレーズには、小粋に感じるオシャレな言葉が多く使われた。謙虚さを好む日本人はダイレクトなアピールを嫌い、じんわりと伝わる言葉を好むからだ。振り返れば私たち日本人は、古くから人の立場や心中を推し量り、誰に対しても聞こえの良いソフトなコミュニケーションを心がけてきた。農耕民族をルーツとする日本人が、集団で生きるために編み出した知恵である。

そんな“日本人の知恵”は、四季の移ろいに想いを託す和歌や短歌を生み、美しい日本文

化を育んだ。日常会話の中でも、えりすぐつたプレゼントを「つまらないのですが」と渡し、自慢の息子を「愚息」と表現する謙虚さを好んだ。「謙遜は美徳」といわれるよう、人徳を積むために、謙遜は不可欠な要素とも考えられていた。企業や団体のキャッチフレーズも同じ思考の中でつくられたため、伝えたいたい魅力を奥ゆかしい言葉で包み、謙遜しつつもオシャレに聞こえるよう試行錯誤していた。

かつて私が手がけた「今年の漢字」や「ひこにゃん」のPRも同様の効果を狙ったものだ。どちらも真意をダイレクトに伝えず、漢字やかわいいキャラクターに反映させたからこそ日本人の心に響き、ブームになったのである。



彦根城のストーリーを反映した「ひこにゃん」
ゆるキャラブームの先駆けになった

しかし、今後も同じ考え方でPRを仕掛けたら、A I にしっぺ返しを食らうだろう。A I の思考回路に、繊細な日本人の心の機微は存在しない。

深読み言葉は通じない

例えば、自社が開発した技術のキャッチフレーズに「ズルい技術」と、日本人には小粋に聞こえる言葉を使ったとしよう。もちろん、日本人はこのキャッチフレーズを聞いて「この会社の技術はズルく感じるほど素晴らしい」と理解するだろう。しかし、A I には逆効果だ。「ズルい技術」を辞書の記述通りに分析して「自社に有利になるよう、汚い手を使ったり、ごまかしたりする技術」と判断し、瞬時に多言語に訳して世界へ発信するだろう。その結果、世界各国で誤解されて企業ブランドに傷がつくだけでなく、グローバル展開に支障が出るかもしれない。

「沈黙は金」で存在を消される？

地方の団体や中小企業はさらに注意が必要だ。古き良き日本の慣習が色濃く残っているためか、自らPRすることを恥と考えて、いまだに自社サイトも持たないところが少なくないからだ。しかし、このまま何もしなければ、A I に存在を消されるかもしれない。

例えば、自社サイトを持たない中小企業が海外にチャンスを得て、新たな取引先を見つけたとしよう。当然、取引相手はどんな会社か調査するために、まずはインターネットの検索サイトに会社名を入れて情報を検索するだろう。するとA I が出てきて「情報が見当たりませんでした」と回答したら、どんな印象を抱くだろうか。たとえ既に面識があった

としても、社会的信用が失われて取引する気がうせるのではないだろうか。

自虐PRは、自殺行為に

また、自虐PRを好む自治体は根本的に考え方を変えねばならない。これまで自虐は「謙遜は美德」と考える日本人に好まれたため、積極的に活用されていた。しかし、今後も続けていると大変なことになる。

例えば、地方自治体が公式サイトで「何もない田舎です」と自虐的なキャッチフレーズで観光PRをしたとしよう。するとA I がそのまま「ここは何もない田舎」と学習し、瞬時に多言語に訳して世界中に「○○は、何もない田舎です」と紹介するかもしれない。多くの日本人が「面白い」と解釈して、「謙遜するだけ魅力がある」「行ってみたら魅力が分かる」、あるいは「観光して応援しよう」と考えたキャッチフレーズが、A I にはダイレクトに聞こえてしまうのだ。

また、外国人観光客もA I に「何もない田舎」と言われれば、どんなに美しい風景写真を伴っていても、そのまま「何もない=観光に必要な要素もない」と解釈するだろう。たとえ、観光候補に入っていた地域でも、「不便そう。ホテルも期待できないし、おいしそうなグルメもなさそう」と思って、訪問を避けるかもしれない。地方自治体は、それほど危険なことを行っていることに、早く気付いた方がよい。

日本人には「謙遜は美德」と好まれた言葉が、A I にバッサリと切り捨てられる時代が既に来ているのだ。これからは“古き良き日本文化”と割り切って、日常のコミュニケーションから切り離さねばならない。

